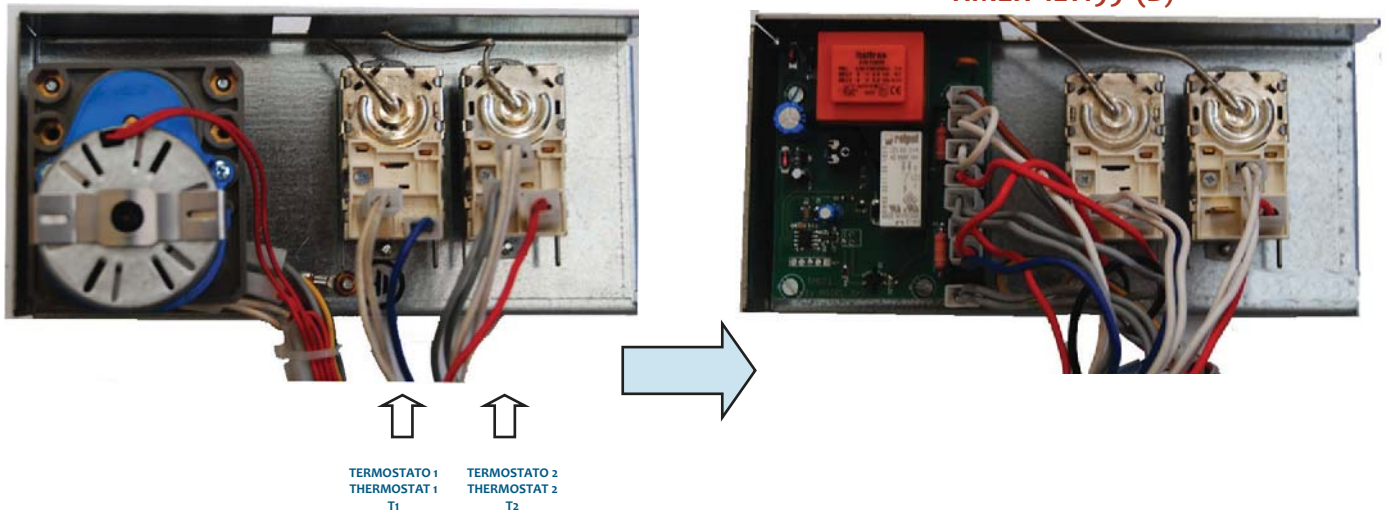


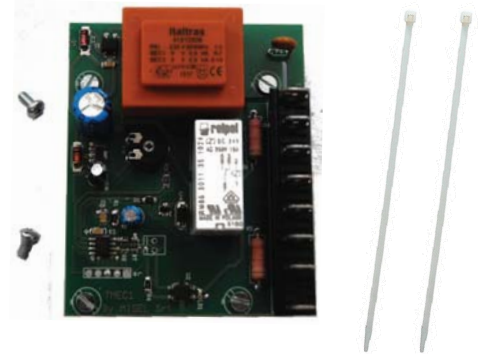
- MANUALE SOSTITUZIONE TIMER 1LT017 → 1LT199
- INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DU TIMER PAR UN NOUVEAU TIMER 1LT017 → 1LT199
- INSTRUCTIONS ON HOW TO CHANGE TIMER WITH NEW TIMER 1LT017 → 1LT199
- INSTRUCCIONES SUSTITUCIÓN DEL TIMER CON EL NUEVO TIMER 1LT017 → 1LT199
- ANWEISUNGEN ZUM ERSETZTEN DES TIMERS DURCH EINEN NEUEN 1LT017 → 1LT199

TIMER 1LT017 (A)

TIMER 1LT199 (B)



- CONTENUTO DEL KIT SOSTITUZIONE TIMER 1LT199 (B)
- CONTENU DU KIT DE REMPLACEMENT DE TIMER 1LT199 (B)
- CONTENTS OF THE TIMER SUBSTITUTION KIT 1LT199 (B)
- CONTENIDO DEL KIT SUSTITUCIÓN TIMER 1LT199 (B)
- INHALT DES TIMER 1LT199 ERSATZKITS (B)



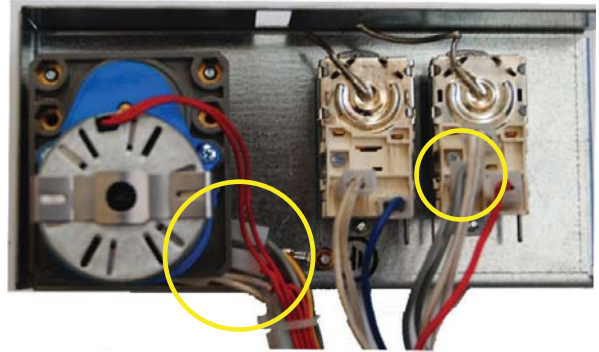
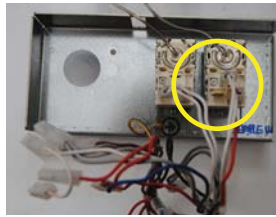
### STEP 1

- RIMUOVERE IL TIMER A AGENDO SULLE 2 VITI POSTE SUL POSTERIORE DELLA STAFFA
- RETIRER LE TIMER EN AGISSANT SUR LES 2 VIS SITUÉES A L'ARRIERE DU SUPPORT
- REMOVE TIMER A BY UNSCREWING THE 2 SCREWS FOUND ON THE REAR BRACKET
- REMOVER EL TIMER A ACTUANDO EN LOS 2 TORNILLOS PUESTOS EN LA PARTE POSTERIOR DE LA ABRAZADERA.
- ENTFERNEN SIE DEN TIMER, INDEM SIE DIE BEIDEN SCHRAUBEN AUF DER HINTERSEITE DES BÜGELS LÖSEN



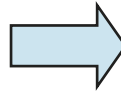
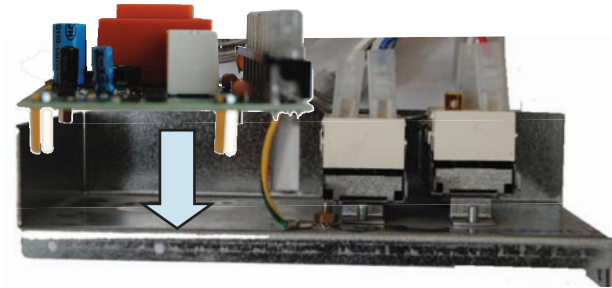
## STEP 2

- SCOLLEGARE LE CONNESSIONI ELETTRICHE **importante: scollegare connessione cavo grigio/grigio posta sul termostato T2**  
se necessario tagliare fascette plastica ferma-cavo
- DECONNECTER LES BRANCHEMENTS ELECTRIQUES DU TIMER **Couper la connexion du câble gris/gris située sur le thermostat T2 de l'évaporateur**  
si nécessaire, couper les colliers en plastique serre-câble
- DISCONNECT THE TIMER'S ELECTRICAL CONNECTION **disconnect the gray/gray cable connection on the thermostat T2 evaporator**  
if necessary cut the plastic cable clamps
- DESCONECTAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL TIMER **desconectar conexión cable gris/gris puesta en el termostato T2 evaporador**  
si es necesario cortar precinto plástico que detiene el cable
- DIE ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE DES TIMERS TRENNEN **Kabelanschluss trennen Grau-Grau am Thermostat T2 des Verdampfers**  
Ggf. die Kunststoffkabelklemmen durchschneiden



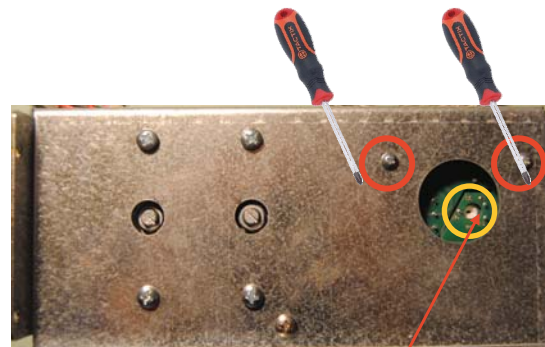
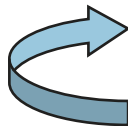
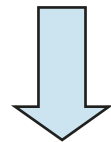
## STEP 3

- COLLOCARE IL NUOVO TIMER 1LT199 (B) SULLA STAFFA
- METTRE EN PLACE LE NOUVEAU TIMER 1LT199 (B) SUR LE SUPPORT
- PLACE THE NEW TIMER 1LT199 (B) ON THE BRACKET
- COLOCAR EL NUEVO TIMER 1LT199 (B) EN LA ABRAZADERA
- NEUE TIMER 1LT199 (B) AUF BÜGEL POSITIONIEREN



## STEP 4

- FISSARE IL NUOVO TIMER 1LT199 (B) SULLA STAFFA CON LE VITI IN DOTAZIONE
- FIXER LE NOUVEAU TIMER 1LT199 (B) SUR LE SUPPORT AVEC LES VIS FOURNIES
- FASTEN THE NEW TIMER 1LT199 (B) ON THE BRACKET WITH SCREWS PROVIDED
- FIJAR EL NUEVO TIMER 1LT199 (B) EN LA ABRAZADERA CON LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN
- NEUEN TIMER 1LT199 (B) AM BÜGEL DURCH DIE MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN



- TRIMMER REGOLAZIONE TEMPERATURA (STANDARD 2 MINUTI)
- POTENTIOMETRE DE REGLAGE DU TEMPS DE DEGIVRAGE (STANDARD 2 MINUTE)
- TRIMMER DEFROST SETTING TIME (STANDARD 2 MINUTES)
- TRIMMER REGULACIÓN TIEMPO DE DESCONGELACIÓN (ESTÁNDAR 2 MINUTOS)
- TRIMMEREINSTELLUNG ENTFROSTUNGSZEIT (STANDARD 2 MINUTEN)

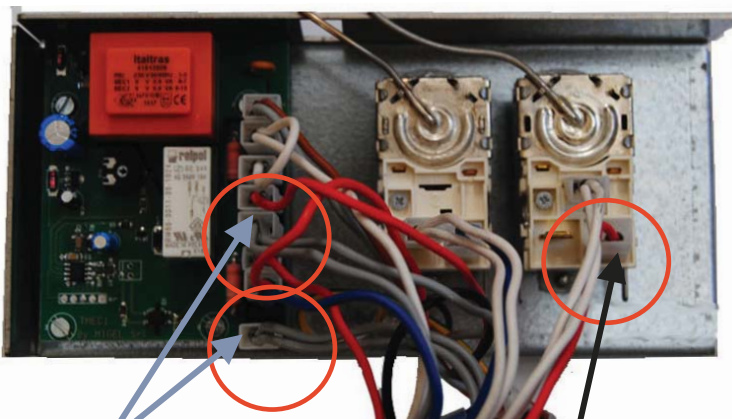
## STEP 5

- CABLAGGIO ELETTRICO TIMER 1LT199 (B)
- CABLAGE ELECTRIQUE DU TIMER 1LT199 (B)
- ELECTRIC TIMER CABLING 1LT199 (B)
- CABLEADO ELÉCTRICO TIMER 1LT199 (B)
- ELEKTRISCHE VERKABELUNG DES TIMER 1LT19 (B)

- SCHEMA CABLAGGIO NUOVO TIMER 1LT199 (B)
- SCHEMA DES BRANCHEMENTS DU CABLAGE DU NOUVEAU TIMER 1LT199 (B)
- NEW CABLE CONNECTIONS DIAGRAM - TIMER 1LT199 (B)
- ESQUEMA CONEXIONES CABLEADO NUEVO TIMER 1LT199 (B)
- VERBUNDUNGSSCHEMA DER VERKABELUNG DES NEUEN TIMER 1LT199 (B)



1	GRIGIO MARRONE GRIS MARRON GRAY BROWN GRIS MARRÓN GRAU BRAU	230 Vac	
2	BIANCO BLANC WHITE BLANCO WEISS	230 Vac	
3	BIANCO BLANC WHITE BLANCO WEISS	230 Vac	
4	ROSSO LUNGO ROUGE LONG LONG RED ROJO LARGO ROT LANG	out NO	
5	GRIGIO GRIGIO GRIS GRIS GRAY GRAY GRIS GRIS GRAU GRAU	out NC **	Cavi grigio grigio intercambiabili ** Câbles gris gris interchangeables Interchangeable gray gray cables Cables gris gris intercambiables Die grau-grauen Kabeln sind untereinander vertauschbar
6	ROSSO CORTO ROUGE COURT SHORT RED ROJO CORTO ROT KURTZ	TE *	Cavo rosso corto proveniente dal Termostato-evaporatore * Cable rouge court provenant du thermostat évaporateur Short red cable from evaporator thermostat Cable rojo corto proveniente del Termostato-evaporador Kabel rot kurz vom Thermostat des Verdampfers kommend
7	BLU ROSSO BLEU ROUGE BLUE RED AZUL ROJO BLAU ROT	NC	
8	GRIGIO GRIGIO GRIS GRIS GRAY GRAY GRIS GRIS GRAU GRAU	NC **	Cavi grigio grigio intercambiabili ** Câbles gris gris interchangeables Interchangeable gray gray cables Cables gris gris intercambiables Die grau-grauen Kabeln sind untereinander vertauschbar



- 2 CAVI GRIGIO GRIGIO (5) - (8)
- 2 CABLES GRIS GRIS (5) - (8)
- 2 CABLES GRAY GRAY (5) - (8)
- 2 CABLES GRIS GRIS (5) - (8)
- 2 KABEL GRAU GRAU (5) - (8)

- ROSSO CORTO (6)
- ROUGE COURT (6)
- SHORT RED (6)
- ROJO CORTO (6)
- ROT KURTZ (6)

## STEP 6

- A CABLAGGIO ULTIMATO FISSARE TRA LORO I CAVI CON LE FASCETTE IN DOTAZIONE
- UNE FOIS LE CABLAGE TERMINE, FIXER LES CABLES ENTRE EUX A L'AIDE DES COLLIERS FOURNIS
- ONCE CABLING IS FINISHED, FASTEN THE CABLES TOGETHER WITH THE CLAMPS PROVIDED
- AL FINALIZAR EL CABLEADO FIJAR ENTRE ELLOS LOS PRECINTOS EN DOTACIÓN
- NACH BEENDIGUNG DER KABELVERLEGUNG DIE KABEL UNTEREINANDER MIT DEN MITGELIEFERTEN FASCHETTEN VERBINDEN

